



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2017

**FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I**

**MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

100 marks

---

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

---

## SECTION A TEXTES NON-PRÉPARÉS

### QUESTION 1

- 1.1 **Un point pour chaque coche correcte (même si la citation n'est pas valable) et un point pour chaque citation correcte.** NB : il faut que ce soit seulement la partie du texte qui justifie le choix. Au cas où la citation est trop longue, ce qui fait douter que le candidat ait identifié la bonne partie du texte, on peut attribuer un demi-point ou zéro selon le cas. **Le minimum de mots pour chaque citation valable est en gras.**

	V	F
<p>La plupart des personnes aidées par les Restos du cœur sont des mères seules.</p> <p><b>Citation :</b> « <b>Près de la moitié</b> des personnes aidées par les Restos du cœur sont des mères célibataires. »</p> <p>[X = « 62% des mères seules en France rencontrent des difficultés. »]</p>		X
<p>Le bébé d'Antoinette est captivé par tout ce qui l'entoure.</p> <p><b>Citation :</b> « Ses grands yeux sont <b>ouverts sur le monde</b> » ; « le même <b>appétit</b> que tous les jeunes enfants »</p>	X	
<p>Antoinette n'a pas de salaire.</p> <p><b>Citation :</b> « ... regrette Antoinette, <b>sans emploi.</b> »</p>	X	
<p>L'interview avec Antoinette a lieu à Paris.</p> <p><b>Citation :</b> « à ce centre <b>parisien</b> »</p>	X	

Le père du bébé d'Antoinette aide avec ses dépenses. <b>Citation</b> : « Il n'y a <b>pas de papa.</b> »		X
De plus en plus de mères célibataires sont aidées par les Restos-bébé du cœur, selon Danielle Relave. <b>Citation</b> : « Si le nombre de femmes accueillies <b>reste stable,</b> » et/ou « environ 600 par an »		X

- 1.2 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

La cause de l'« **immense fatigue** » (*paragraphe 2*) d'Antoinette est probablement :

- |   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| A | le fait qu'elle n'a pas pris de petit déjeuner           | <input type="checkbox"/>            |
| B | <b>sa lutte pour élever seule son fils.</b>              | <input checked="" type="checkbox"/> |
| C | sa solitude.   | <input type="checkbox"/>            |
| D | l'effort physique de se rendre aux Restos-bébés du cœur. | <input type="checkbox"/>            |

- 1.3 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

La phrase « ... *les jeunes mères en difficulté discutent, rigolent et s'émerveillent devant leur bébé comme d'autres le font à la sortie de la crèche.* » (*paragraphe 5*) suggère que ces mères célibataires :

- |   |   |                                     |
|---|---|-------------------------------------|
| A | aimeraient envoyer leur bébé à une crèche malgré leur situation.  | <input type="checkbox"/>            |
| B | <b>se sentent normales quand elles se rencontrent aux Restos.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| C | ont une vie normale malgré leurs difficultés.                     | <input type="checkbox"/>            |
| D | ne se rendent pas compte de l'ampleur de leur précarité.          | <input type="checkbox"/>            |

- 1.4 **Un point pour chaque exemple** approprié. Des demi-points sont attribués pour des réponses qui ne sont pas des citations mais dont le contenu est pourtant correct. Le nombre minimum de mots pour obtenir un point est en gras.

Aide matérielle	Aide émotionnelle
<ul style="list-style-type: none"> <li>• « serions <b>morts</b> »</li> <li>• « alimentation »</li> <li>• « couches »</li> <li>• « <b>lait</b> en poudre »</li> <li>• « petits pots »</li> <li>• « jouets »</li> <li>• « vêtements »</li> <li>• « café, thé, petits biscuits » (un point maximum pour un ou même tous les quatre mots)</li> <li>• « ateliers tricot »</li> <li>• « de quoi alléger leurs dépenses »</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « ces lieux d'<b>accueil</b>, d'aide...</li> <li>• et d'<b>écoute</b> »</li> <li>• « café, thé, petits biscuits » (un point maximum pour un ou même tous les quatre mots) ET / OU « <b>convivial</b> »</li> <li>• « donner des <b>conseils</b> »</li> <li>• « les <b>rassurer</b> »</li> <li>• « grande <b>famille</b> africaine »</li> <li>• « <b>tout le monde</b> élève l'enfant / <b>collectivement</b> »</li> <li>• « <b>discutent</b> »</li> <li>• « <b>rigolent</b> »</li> <li>• « <b>s'émerveillent</b> »</li> </ul>

## QUESTION 2

- 2.1 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

(Case 1) Qu'est-ce que la femme propose en disant « *Et si je m'en occupais, ma grande ?* » :

- |   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| A | D'être moins occupée dans l'avenir.            | <input type="checkbox"/>            |
| B | De lire une histoire à sa fille.               | <input type="checkbox"/>            |
| C | De laisser l'enfant pour quelques minutes.     | <input type="checkbox"/>            |
| D | <b>De lire une histoire à sa petite fille.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |

- 2.2 2.2.1 (Case 2) Quel détail **visuel** nous dit que la mère de Clotilde ne veut pas que sa mère raconte une histoire à sa fille ?

Elle semble sur le point de retenir / arrêter sa mère. (1) OU  
 Ses **main**s derrière le dos de sa mère. (1) OU  
 Son **visage** / ses **yeux** / sa **bouche** (1)/son expression  
 Elle se lève pour arrêter sa mère.

2.2.2 (Case 2) Ce que la mère de Clotilde **dit** montre aussi qu'elle ne veut pas que sa mère raconte une histoire à sa fille ? Expliquez.

**Normalement** deux points pour une explication claire OU une référence au texte avec un commentaire approprié et un point seulement pour avoir ciblé un ou plusieurs mots clés.

Exemples de réponses qui reçoivent deux points :

- Avec « Euh, non ... » elle semble hésiter que c'est une bonne idée.
- Avec « Euh, non ... » elle semble chercher une excuse pour empêcher sa mère d'aller raconter une histoire à sa fille.
- Quand elle dit « Euh, non ... » elle cherche ses mots, parce qu'elle ne veut pas insulter sa mère en lui disant la vérité.
- Avec « Ne te dérange pas » elle donne une raison assez faible pourquoi sa mère ne devrait pas le faire.
- Elle dit que c'est trop d'effort pour sa mère – elle ment.
- Avec « vraiment » et / ou « sincèrement » elle semble insister un peu trop.
- Elle est trop polie quand elle dit « vraiment » et / ou « sincèrement » et / ou « Ne te dérange pas ».
- Elle **insiste** qu'elle doit le faire.
- (exceptionnellement: les points de suspension montrent son hésitation)

2.3 Écrivez 8 éléments **qui ne sont pas typiques** d'un conte de fées traditionnel. Employez **vos propres mots**.

**Un point seulement par élément.**

- Elle ne tombe pas amoureuse tout de suite / Elle réfléchit avant d'épouser le prince.
- Elle est intelligente.
- Le fait qu'il est beau est insuffisant.
- Elle vérifie qu'il est fidèle d'abord / Elle s'assure qu'il n'a pas d'autres amants, qu'il ne court pas après d'autres filles, etc.
- Elle apprend à le connaître d'abord, avant de l'épouser.
- Elle finit ses études d'abord, avant de se marier / Elle étudie.
- Elle ne le suit pas aveuglément / Elle n'est pas subjuguée par son mari.
- Elle préfère rester où elle est / Elle ne veut pas déménager / Elle ne veut pas habiter chez lui.
- Elle pense à sa carrière / Elle a des projets professionnels.
- Elle ne veut que deux enfants.
- Elle veut avoir du temps pour elle-même / Elle ne perd pas son identité individuelle.
- Le prince devra s'occuper lui aussi des enfants.
- L'enfant semble stressée/elle se cache dans son lit.
- La grand-mère a l'air intimidant.
- Le ton de la grand-mère n'est pas typique ("Bon", "compris?")
- Il n'y a pas une fin heureuse typique.

### QUESTION 3

3.1 Quelle colonne serait la **couverture** de la brochure ?

#### La colonne C

3.2 3.2.1 **Un point par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

(Colonnes A et B) La femme qui porte des lunettes est probablement :

- |   |                      |                                     |
|---|----------------------|-------------------------------------|
| A | <b>scientifique.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| B | mécanicienne.        | <input type="checkbox"/>            |
| C | pâtissière.          | <input type="checkbox"/>            |
| D | boulangère.          | <input type="checkbox"/>            |

3.2.2 (Colonnes B et C) Justifiez l'emploi des deux autres dessins sur ce côté de la brochure – celui de l'homme qui écrit et celui de la femme qui monte une échelle.

*Ce sont deux individus qui exercent des **métiers peu communs pour leur sexe** / C'est rare de voir un homme qui est infirmier ou une femme qui est pompière (qui porte un casque, qui est dans la construction ou qui est ouvrière).*

[Il n'est pas nécessaire que le candidat fasse allusion au but de cette campagne. Deux points sont aussi attribués pour des réponses plus abstraites telles : *Ce sont des dessins appropriés dans le contexte de l'égalité des sexes.*]

3.3 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

(Colonne A) La liste des métiers :

- |   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| A | nous apprend que les femmes n'ont pas les qualités nécessaires pour devenir bouchères, par exemple.      | <input type="checkbox"/>            |
| B | est une liste <b>complète</b> des métiers affectés par les stéréotypes sexuels.                          | <input type="checkbox"/>            |
| C | <b>est une liste des métiers avec des formes masculines et féminines rarement employées en français.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| D | nous apprend qu'il y a des limites à nos horizons professionnels.  | <input type="checkbox"/>            |

- 3.4 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

(Colonne C) Avec le mot « *professionnel-le-s* » on apprend qu'on rencontrerait :

- |   |   |                                     |
|---|---|-------------------------------------|
| A | seulement des femmes professionnelles.          | <input type="checkbox"/>            |
| B | des stéréotypes professionnels.                 | <input type="checkbox"/>            |
| C | <b>des hommes et des femmes professionnels.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| D | des stéréotypes féminins.                       | <input type="checkbox"/>            |

- 3.5 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

Cette brochure est destinée aux jeunes de nationalité :

- |   |                  |                                     |
|---|------------------|-------------------------------------|
| A | <b>belge.</b>    | <input checked="" type="checkbox"/> |
| B | canadienne.      | <input type="checkbox"/>            |
| C | luxembourgeoise. | <input type="checkbox"/>            |
| D | française.       | <input type="checkbox"/>            |

- 3.6 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

(Colonne F) Le **but** de « Girls Day Boys Day » est d(e) :

- |   |   |                                     |
|---|---|-------------------------------------|
| A | faire connaître aux jeunes des métiers typiques pour leur sexe.                         | <input type="checkbox"/>            |
| B | décourager les jeunes à considérer des métiers typiques pour leur sexe.                 | <input type="checkbox"/>            |
| C | <b>encourager les jeunes à considérer un métier sans se préoccuper des stéréotypes.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| D | renforcer chez les jeunes les stéréotypes dans le monde du travail.                     | <input type="checkbox"/>            |

- 3.7 **Un point pour chaque coche correcte (même si la citation n'est pas valable) et un point pour chaque citation correcte.** NB : il faut que ce soit seulement la partie du texte qui justifie le choix. Au cas où la citation est trop longue, ce qui fait douter que le candidat ait identifié la bonne partie du texte, on peut attribuer un demi-point ou zéro selon le cas. **Le minimum de mots pour chaque citation valable est en gras.**

	V	F
<p>(Colonne F) Il nous faut une curiosité et une aptitude pour le métier de notre choix.</p> <p><b>Citation :</b> « en fonction de leurs <b>intérêts personnels et de leurs compétences.</b> »</p>	X	
<p>(Colonne B) Il y a une restriction du nombre d'élèves qui peuvent participer aux rencontres.</p> <p><b>Citation :</b> « dans la <b>limite des places</b> disponibles. »</p>	X	
<p>(Colonne D) Il y a moins de femmes qui travaillent dans le domaine de l'électronique que d'hommes qui travaillent dans le milieu de la petite enfance.</p> <p><b>Deux citations nécessaires pour un point :</b> « en électronique, il y a <b>2% de filles</b> » et « dans le milieu de la petite enfance, <b>2% de garçons</b> (sont puériculteurs). »</p>		X



## QUESTION 4

Regardez bien les deux dessins (Documents A et B), puis répondez aux questions.

4.1 (Document A) Le mot « appli » est une abréviation du mot application.

4.2 Un point par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.

La femme dans le Document A est probablement :

- A laveuse.
- B femme de ménage.
- C pâtissière.
- D informaticienne.

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>

4.3 [les mots en gras sont le minimum des mots pour un point. Pour 4.3.1 il y a deux possibilités et pour 4.3.1 il y en a trois.]

(Document C) Trouvez un détail visuel qui nous dit que :

4.3.1 l'homme **semble** apprécier le geste de la femme ?  
Il **sourit** / il fait un geste de son **pouce** levé / il **accepte** l'appli.

4.3.2 l'homme n'est **pas vraiment** content ?  
Il a les **dents** serrées / il **transpire** (la sueur, l'eau près de sa tête, etc.) / ses **yeux** mi-clos trahissant l'indifférence / il ne regarde pas la femme / ses sourcils

4.4 Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.

Dans le Document A on se moque des :

- A femmes qui ne savent pas inventer des applis vraiment utiles.
- B **hommes qui ont plus de mal à assumer leur rôle moderne que les femmes.**
- C hommes qui ont en réalité moins de compétences en informatique que les femmes.
- D femmes qui n'assument pas leur rôle familial traditionnel.

<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

- 4.5 **Un point par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

L'homme dans le **Document B** présente la machine à laver à la fille comme :

- A une tâche ménagère.  
B un devoir.  
C un obstacle.  
**D un objet extraordinaire.**

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>

- 4.6 *(Document B)* Pensez-vous que cet homme encouragerait la fille à participer à Girls Day Boys Day (*Question 3*) ? Expliquez.

**Il faut exprimer un lien clair entre la Question 3 et Document B.**

**Par exemple : *Non, l'homme ne l'encouragerait pas ...***

***... pour un projet qui encourage les filles à sortir des stéréotypes (1), si, lui, il renforce les stéréotypes des rôles féminins dans sa vie personnelle (1).***

**OU**

***...parce qu'il ne comprend pas (n'est pas sensible concernant, etc.) (1) la question de l'égalité (dans le monde du travail) (1).***

**"Non" (1)**

**Oui, avec motivation qui montre que l'homme a, en effet, une opinion positive des capacités de la fille (1)**

## SECTION B TEXTES AU PROGRAMME

### QUESTION 5 PRIÈRE D'UN PETIT ENFANT NÈGRE

#### 5.1 Un point par mot placé dans la bonne colonne.

Dans ce poème, le garçon adopte une attitude négative concernant certains sujets, mais une attitude positive envers d'autres. Écrivez les mots dans la liste ci-dessous dans la bonne colonne pour montrer cette différence.

*Les histoires ; Les vieux ; L'éducation ; La nature ; Les chaussures ; Les livres ; Les messieurs*

Attitude positive	Attitude négative
<b>Les histoires</b>	<b>L'éducation</b>
<b>Les vieux</b>	<b>Les chaussures</b>
<b>La nature</b>	<b>Les livres</b>
	<b>Les messieurs</b>

#### 5.2 Pourquoi le garçon dit-il « *le chant du coq* » (vers 3) pour signifier « le matin » ?

- Cela souligne le fait qu'il est proche à la nature et qu'il rejette la vie d'un citadin qui se serait servi d'un réveil (2), par exemple.
- Cela suggère que sa vie est plutôt réglée par les rythmes de la nature que par les rythmes du travail. (2)
- Cela décrit le milieu dans lequel il vit. (2)
- Cela fait partie de sa culture. (2)

#### 5.3 Que savons-nous du père de ce garçon ?

**[plusieurs possibilités dont il faut mentionner deux]**

- Il ne travaille pas.
- Il n'est pas comme un monsieur de la ville.
- Il mène une vie près de la nature.
- Il sort de chez lui tôt le matin.
- Son fils l'admire et veut suivre son exemple.
- Il apprécie le mode de vie des « anciens ».
- Il est noir.
- Il a un héritage africain.
- Il marche dans les ravines.

5.4 Donnez deux éléments d'une **prière** dans ce poème.

**[plusieurs possibilités dont il faut mentionner deux]**

- **Le (poème commence avec le) mot « Seigneur ».**
- **La répétition (des structures « Je veux » et « Je préfère »).**
- **Il y a une certaine urgence ou désespoir dans le ton.**
- **Il supplie Dieu « ..., je vous en prie, ... »**
- **Il emploie la structure « Faites ... que » typique des prières.**

5.5 Expliquez deux références à l'esclavage mentionnées dans le poème.

Il n'est pas nécessaire de citer les vers. Les points sont attribués pour la partie de la réponse qui est **en gras**. **Deux des quatre possibilités acceptables.**

Première explication :

« Et que l'Usine...Vomit dans la campagne son équipage nègre... »

Le poète compare la sortie des ouvriers au **débarquement des esclaves depuis un navire négrier.**

Deuxième explication :

« Les nègres, vous le savez, n'ont que trop travaillé. » / « Je suis né fatigué »

**Le travail fait par les noirs pendant l'esclavage était très dur, excessif, lourd, injuste ; ils ont beaucoup souffert dans de rudes conditions de travail.**

Troisième explication :

« Les histoires de Zamba ... »

**La nostalgie des histoires africaines, d'un monde délaissé grâce à l'esclavage.**

Quatrième explication :

« La sirène des Blancs »

**Les Blancs semblent toujours contrôler les ouvriers noirs.**

## QUESTION 6 TREIZE À TABLE

### EXTRAIT A UN PETIT MORCEAU DE PAIN

6.1 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.**

La phrase « — *Mange ta main, et garde l'autre pour demain.* » montre que la mère de l'enfant :

- A a des difficultés financières.
- B est cruelle.
- C a des tendances cannibales.
- D **est irritée.**

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>

- 6.2 Expliquez la comparaison « *accrochée à ses principes comme un naufragé à une planche de bois* ».

**[deux points pour une réponse qui montre que la comparaison montre que les principes sont très importants pour elle.]**

**Pour Monique, ses principes sont une question de vie ou de mort – les modérer est impossible /**

**Ses principes ne sont pas à négocier, ils sont très importants pour elle /**

**Elle tient vivement à ses principes, au point de préférer mourir plutôt que de se montrer flexible.**

- 6.3 Quel est le principe « *gras-salé-sucré* », selon vous ?

- **Il faut en avoir de chaque catégorie tous les jours / tous les repas.**
- **Il faut éviter de prendre trop de chaque catégorie tous les jours / tous les repas / manger équilibré.**
- **C'est l'ordre des mets dans tous les repas.**

- 6.4 Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.

La phrase « *Élever seule un enfant n'a rien d'aisé* » veut dire :

- A ce n'est pas facile d'être mère célibataire.**  
**B Nicolas est souvent seul quand sa mère est au bureau.**  
**C la mère de Nicolas fait ce qu'elle peut pour lui.**  
**D ce n'est pas facile d'être fils unique.**

X

- 6.5 Finissez logiquement la phrase « *Par contre, humainement ...* ».

**[plusieurs possibilités : il faut dire quelque chose de négatif par rapport à ses relations humaines.]**

**Exemples de réponses :**

- **Par contre, humainement, ça va moins bien.**
- **Par contre, humainement, elle a plutôt besoin de quelqu'un (pour être heureuse).**
- **Par contre, humainement, elle souffre en s'isolant des autres.**
- **Par contre, humainement, il lui manque quelque chose.**

- 6.6 Quelle était l'attitude du père de Nicolas envers son fils ?

**Il ne le voulait pas / Il l'a abandonné / Il n'a pas assumé ses responsabilités de parent.**

- 6.7 **Un point pour une coche correcte (même si la citation n'est pas valable) et un point pour la citation correcte.** NB : il faut que ce soit seulement la partie du texte qui justifie le choix. Au cas où la citation est trop longue, ce qui fait douter que le candidat ait identifié la bonne partie du texte, on peut attribuer un demi-point ou zéro selon le cas. **Le minimum de mots pour une citation valable est en gras.**

	V	F
<p>Nathalie a radicalement changé sa vie après la rupture avec le père de Nicolas.</p> <p><b>Citation</b> : « elle a conservé le logement de mamie, son travail, son quartier, ses racines surtout, » OU « elle a <b>conservé</b> le logement » OU « ses <b>racines</b> surtout » OU « de <b>garder</b> le cap »</p>		X

- 6.8 Expliquez les expressions « pousser droit » et « aller haut » telles qu'elles sont utilisées à la fin de l'extrait.

« **pousser droit** » : devenir une personne bien sur le plan moral, avoir de bonnes valeurs, respectable ou honnête; des exemples concrets de cela - être un bon père, rester fidèle à sa femme, etc. (1)

« **aller haut** » : avoir du succès dans la vie; des exemples concrets de cela - devenir riche, avoir un bon travail. (1)

- 6.9 **Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables. [NB: suite à la standardisation, l'option "A" a été acceptée aussi exceptionnellement]**

La question « *Non ?* » à la fin de l'extrait suggère surtout qu(e) :

- |   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| A | Nathalie est fière de ses principes rigoureux.                           | <input type="checkbox"/>            |
| B | Nathalie espère que son fils aura du succès.                             | <input type="checkbox"/>            |
| C | <b>Nathalie a peut-être des doutes sur la rigidité de ses principes.</b> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| D | Nathalie ne veut pas le meilleur pour son fils.                          | <input type="checkbox"/>            |

- 6.10 Deux points par coche correcte. Zéro s'il y a plus d'une coche par QCM, même s'il s'avère pendant la standardisation qu'il y a plusieurs réponses acceptables.

Qu'est-ce que la mère de Nicolas a **en commun** avec Antoinette (Question 1) ?

- A Leurs enfants souffrent de malnutrition.  
B **Elles sont des mères célibataires.**  
C Elles ont été aidées par les Restos du cœur.  
D Leurs enfants ont le même âge.

<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

### EXTRAITS A, B ET C

« UN PETIT MORCEAU DE PAIN », « LE PARFAIT » ET « MANGE LE DESSERT D'ABORD »

- 6.11 Écrivez un paragraphe dans lequel vous comparez **la mère de Nicolas** (*Un petit morceau de pain*) avec **la mère de Mathilde** (*Le parfait*) et **la mère de Gilles Legardinier** (*Mange le dessert d'abord*).

Vous pouvez, si vous le souhaitez, vous référer aux **Extraits A, B et C** ; vous pouvez également vous baser sur vos connaissances générales des nouvelles dans votre réponse.

#### Quelques principes de correction :

- La question est volontairement assez ouverte et ne cible pas spécifiquement le caractère de ces personnages, donc les candidats peuvent inclure des détails du récit dans leur comparaison, p.e. Nathalie et Monique rencontrent l'homme de leur vie, mais la mère de Gilles Legardinier est déjà mariée, etc.
- On ne peut obtenir 5/5 si on ne mentionne que deux des personnages.
- Les idées et la compréhension sont évaluées, pas la richesse du vocabulaire ou l'expression / la grammaire.
- La variété des réponses attendues exige une grille d'évaluation, ainsi que des pistes de correction.

**Grille d'évaluation :**

La réponse montre une compréhension suffisamment <b>complète</b> de la question soulevée (étant donné le contexte limitant d'un paragraphe et le nombre de lignes dans le livret) ; logique et dépourvue d'erreurs de compréhension ; pas nécessaire d'être exceptionnelle et originale.	5
La réponse montre une <b>bonne</b> compréhension de la question soulevée ; réponse logique et claire ; il y manque une nuance de compréhension ou il y a une petite erreur de compréhension.	4
Une réponse <b>moyenne</b> plus ou moins logique qui contient des détails sans importance.	3
La réponse ne contient que <b>deux</b> idées valables ; mal structurée.	2
La réponse montre <b>un seul élément</b> approprié, isolé mais sans lien logique avec le reste de la réponse. Le reste de la réponse est inapproprié.	1
La réponse ne montre <b>aucune compréhension</b> de la question ; des citations du texte sans commentaires ; recours à la langue maternelle à plusieurs reprises.	0

**Quelques pistes de correction :**

- Nathalie a tendance à se juger, se culpabiliser en tant que mère. Monique aussi dans une certaine mesure, mais pas la mère de Gilles.
- Nathalie et Monique sont des mères seules.
- La mère de Gilles est un peu comme Nathalie, parce qu'elle tient à ses principes et semble très organisée. Par contre, Monique est distraite.

**Total : 100 marks**